



Verslag 1ste Internationale-AlleTonenTafels Bijeenkomst 12 november 2014 in Muzee Scheveningen Diana van Ringelstein/Sandra Fransz 21dec.2014

In samenwerking met Muzee Scheveningen heeft de eerste Internationale-AlleTonenTafels plaatsgevonden. Deze tafel heeft zich gericht op de 'Internationale Gemeenschap' van Den Haag. Het doel was om in een internationaal gezelschap intercultureel van gedachten te wisselen en zo een brug te slaan tussen 'locals' en 'internationals'. In totaal hebben zich 61 mensen aangemeld. Dit is inclusief de leden van de werkgroep.

Thema

Het thema van de avond was 'Nieuwe Nomaden'. Eigenlijk zijn wij allemaal nog steeds een soort van 'nomaden'. We wonen en werken over de hele wereld. Vrijwillig, maar soms ook gedwongen. Maar wie is deze nieuwe generatie reizigers die hun leven op een geheel nieuwe manier vormgeven? En wat voor invloed hebben deze nieuwe reizigers op hun omgeving en andersom? Deze vragen stonden centraal deze avond.



Bingo Spel

Om te kijken hoeveel 'nomaden' er waren en diversiteit er deze avond was, zijn we begonnen met een Bingo spel: Diversiteit Bingo voor Nieuwe Nomaden. Iedereen kreeg een vel papier met daarop allerlei vragen die met diversiteit en het 'nomadenbestaan' te maken hebben. De vragen stonden in Bingo-format op papier.

Enkele voorbeelden:

- Heeft gewerkt over de hele wereld, zonder een kantoor
- Moest een routine opgeven om in een nieuw land te wonen
- Moest een integratie examen doen om in een ander land te wonen
- Heeft gepleit voor LHBT-vraagstukken in een ander land of hier
- Vrijheid is zeer belangrijk

De bedoeling was om zoveel mogelijk mensen tegen te komen die 'ja' zeggen op de vragen. De persoon die als eerste een rij vol heeft, roept 'Bingo!'.

Na het Bingo Spel namen Sandra en Liz het woord om meer te vertellen over Winwinde.

Met dank aan:

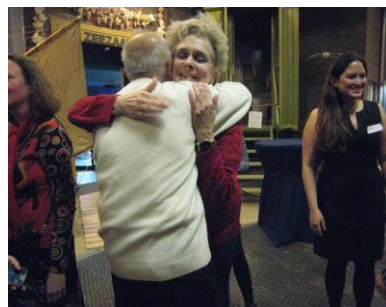


Ontmoeten zonder woorden

Na de introductie van WINWIDE door Sandra, nam Ibrahim het woord en begeleidde ons door het spel 'ontmoeten zonder woorden'. Iedereen liep kris kras door elkaar heen. Eerst met hoofd naar beneden, zonder elkaar aan te kijken. Daarna elkaar diep in de ogen aankijkend. Als laatste opdracht moesten de mensen elkaar begroeten alsof ze elkaar lange tijd niet hadden gezien, maar dan zonder woorden... De interactie tussen de mensen was erg leuk



... en heel mooi om te zien...



Persoonlijke verhalen

Terwijl de mensen rondliepen kwam Itzel, onze zingende Mezzosopraan en avondvoorzitter.



binnenlopen en begeleidde

ons al zingend terug naar de tafels.

Daarna kwamen de persoonlijke Nomadenverhalen van Mary Ann



en Diana. Mary Ann vertelde



over haar leven in

Australië en Afrika, terwijl Diana's nomadenverhaal zich vooral afspeelde in Nederland. Als laatste vertelde Hugo het nomadenverhaal van Itzel.

Diner

Het eten werd verzorgd door Resto VanHarte. Er was een heerlijk voorgerecht met zalm in bladerdeeg, het hoofdgerecht bestond uit een groentemix, Irish stew met kip en het toetje was een keuze uit verschillende zoete hapjes.



Tijdens het diner konden de deelnemers aan tafel discussiëren rondom verschillende vragen.

Enkele voorbeelden:

- Hoe denken Nieuwe Nomaden over integratie?
- Hebben Nieuwe Nomaden een organisatie als WINWIDE nodig om te kunnen IEPen*?
*)Integreren, Emanciperen, Participeren
- Wie zijn de Nieuwe Nomaden? Wat zijn hun drijfveren? Hoe kunnen wij ze definiëren?
- Als u verstoord wordt door een nieuwe situatie voelt u zich dan als een slachtoffer?

Na het diner gaf elke tafel een terugkoppeling over welke vragen zij hebben besproken aan tafel.

Inhoudelijk programma onderdeel

Christine Fischer uit de U.S. en verantwoordelijk voor het inhoudelijk onderdeel van ons programma 'Nieuwe Nomaden Diversiteit Bingo & follow-up discussie' heeft haar bevindingen geregistreerd en als volgt teruggekoppeld:



terugkoppeling gasten

Uitgangspunten inhoudelijk programma

- a) De inhoudelijke punten in de Nieuwe Nomaden Diversiteit Bingo en de vraagstellingen in de follow-up discussie waren gericht op (culturele) overeenkomsten en verschillen in een groep deelnemers die gewend zijn om over de hele wereld rond te zwerven. Met deze focus hebben de 50-60 deelnemers elkaar leren kennen.
- b) Ook beoogde de activiteit dat we allemaal meerdere identiteiten hebben en dit was de inleiding tot de discussie over de invloed van reizen op de identiteit, de mensenrechten, en het gevoel van vrijheid van de deelnemer.

De belangrijkste ontdekkingen van de deelnemers tijdens de discussies zijn.

- ✓ De noodzaak om te kijken naar overeenkomsten bij het verkennen van identiteit.
- ✓ De erkenning dat empathie een belangrijk instrument is in het verkennen van identiteit.
- ✓ De erkenning dat een 'Nieuwe Nomade Identiteit' invloed heeft op iemands perspectief betreffende de mensenrechten en de concepten van vrijheid. Hoe meer ervaringen men met andere culturen heeft, hoe meer men in staat is empathie te tonen naar de ander toe en minder naar zichzelf en respect kan tonen voor de verschillende culturele achtergronden.
- ✓ Mensen hoeven niet fysiek te reizen om nomadisch te zijn, men kan reizen via het internet en nieuwe en andere culturen ontdekken en hierover leren. Het internet stelt ons in staat om de nomaden van geest te zijn.
- ✓ De natuurlijke neiging tijdens de vragen sessies was om te vragen Wie ben jij? Vertel me over je achtergrond.

Verbeterpunten voor de bingo en de follow-up discussie zijn.

- Netwerk- en/of ander kennismakingsactiviteiten waar volledige deelname wordt verwacht moet pas beginnen wanneer iedereen aanwezig is. Om de mensen tijdens de inloop alvast nader kennis met elkaar te laten maken kan eenvoudiger en is de Bingo vorm niet echt geschikt
- De follow-up vragen moeten direct volgen na het programma onderdeel, zodat de koppeling wordt begrepen. Wanneer de programmabegeleider van het inhoudelijk onderdeel de koppeling van de follow-up vragen duidelijk en meerdere keren plenair aan de gasten uitlegt, dan is het niet nodig om deze volgorde strikt te handhaven.

- Niet te veel discussievragen, maximaal 3. Gezien de behoefte om eerst wat meer van elkaars achtergronden te weten te komen is het effectiever om op een zorgvuldige manier één specifieke vraag te stellen die naar het uitwisselen en delen van elkaars (culturele) achtergrond leiden en wellicht ook van elkaars migratie en integratie ervaringen.
- Plenaire terugkoppeling niet per tafel, maar meer interactief, bijv. in een debat vorm.

Producten van WINWIDE

Na de terugkoppeling nam Sandra weer het woord en introduceerde de verschillende 'producten' die WINWIDE aanbiedt. Zo kwamen o.a. de Zorggroep,



de Jongeren Tafel,



het Koor, de

Muziektafel en de Theatertafel aan het woord. En natuurlijk onze toekomstige Tafel voor 'Wereld- en Politieke Issues'. Zie ook organisatie chart op pagina 6.

Muzikaal intermezzo

De avond werd afgesloten met voordrachten en prachtige muzikale optredens van Hugo, Itzel en Alessandro. Itzel, onze mezzosopraan, zong prachtige (klassieke) liederen in verschillende talen rondom het thema 'Nieuwe Nomaden'. Ze werd voor het klassieke deel begeleid door pianist Jean Baptiste



en voor het populaire deel door Alessandro.

Hugo – de beginnende acteur - vulde het geheel perfect met zijn sketches. Alessandro, Hugo en Itzel hebben het muzikale onderdeel afgesloten met het lied Den Haag, mooie stad achter de duinen dit was een mooie afronding van een mooie 1^{ste} Internationale AlleTonenTafels.



De gasten hebben abstracten van de teksten meegekregen als souvenir. Zie appendix I.

Muzee Scheveningen

Iedereen was erg te spreken over de prachtige locatie, Muzee Scheveningen. Ook de hulp die zij boden in de catering was voortreffelijk! De bezoekers kregen bij binnenkomst gratis koffie/thee en tijdens het diner water. De overige drankjes konden ze betalen met muntjes. Dat werkte erg goed!



De werkgroep

De werkgroep bestond uit 12 personen, inclusief Diana, Christine en Sandra. Bijna alle continenten waren vertegenwoordigd. Zo kwamen de mensen o.a. uit Ierland, Italië, Libanon, Engeland, Senegal, Mexico, Ned-Ind., Ned. Antillen, Portugal, Suriname, U.K. en de U.S.A. De werkgroep leden zijn minimaal 5 keer bij elkaar geweest. De sfeer was erg goed en de mensen waren enthousiast om iets te doen. Als mensen niet aanwezig konden zijn, werd er over het algemeen altijd afgezegd. De meeste mensen hebben ook andere activiteiten, zoals de Meet, Greet & Eats (MGE's) van WINWIDE bezocht.

Evaluatie

De avond was voor iedereen zeer geslaagd. Het werd ook als erg prettig ervaren dat Muzee hun eigen vrijwilligers hadden die erg hebben geholpen deze avond.

Werkgroep evaluatie

Voor een volgende keer wordt gekeken of de deelnemers zelf meer kunnen inbrengen. Door tijdsgebrek is dit niet altijd het geval geweest. Ook Itzel, Hugo en Alessandro hadden graag iets meer tijd gehad voor de voorbereiding.

Verder was iedereen erg te spreken over de samenwerking, er waren geen conflicten en het was een goede samenstelling aan diversiteit en mensen. De informatievoorziening voor de werkgroep was ook voldoende. E-mails worden de volgende keer meer gestructureerd geschreven.

Tips voor de volgende keer

- De activiteit van Ibrahim, Ontmoeten zonder Woorden, is erg positief ontvangen. Misschien is het een idee om hier de volgende keer mee te starten.
- De volgende keer wordt ook gekeken of er na elk Nomadenverhaal een lied wordt gezongen, i.p.v. eerst alle verhalen en dan alle liederen.
- Een ander idee is om i.p.v. het Bingospel, een soort van groot memoryspel te doen.
- Als creatief moment is het een idee om voor een volgende keer de mensen een embleem/wapenschild te laten maken.
- Het eten was lauw. Het was wel lekker, maar het mocht wel iets gezonder zijn. Daarnaast was het niet echt alsof 'tasting a different continent'.
- De volgende keer is het beter om een culinair team in te zetten dat samen met Ben het eten kan klaarmaken. Dit gebeurt ook altijd bij de Meet Greet & Eat evenementen. Zo voorkomen we ook dat we uiteindelijk iets anders eten dan was afgesproken.
- Het is beter als Hugo de volgende keer in een microfoon praat, dan is het achter in de zaal beter te verstaan.
- De terugkoppeling van de vragen na het eten was een beetje onrustig. Het Bingospel en de vragen lagen te ver uit elkaar. Een betere introductie voor de vragen voor het eten kan helpen. Voor de volgende keer willen we 1 of 2 goede vragen maken waarbij zowel mensen kennis kunnen maken met elkaar als inhoudelijk kunnen discussiëren, ook een link met 'wie ben je' en waar kom je vandaan? bleek een behoefte.
- Verder is het belangrijk dat de tafels divers zijn qua culturen, misschien kunnen we de volgende keer mensen een zitplaats toewijzen.
- De volgende keer zal het event gehouden worden op donderdag of vrijdag.

Toekomst

In april/mei 2015 zal deze avond nog een keer worden herhaald in muzee, deze keer voor een specifiek publiek, namelijk de ambassades, de internationale organisaties en de bewonersorganisaties van Scheveningen.

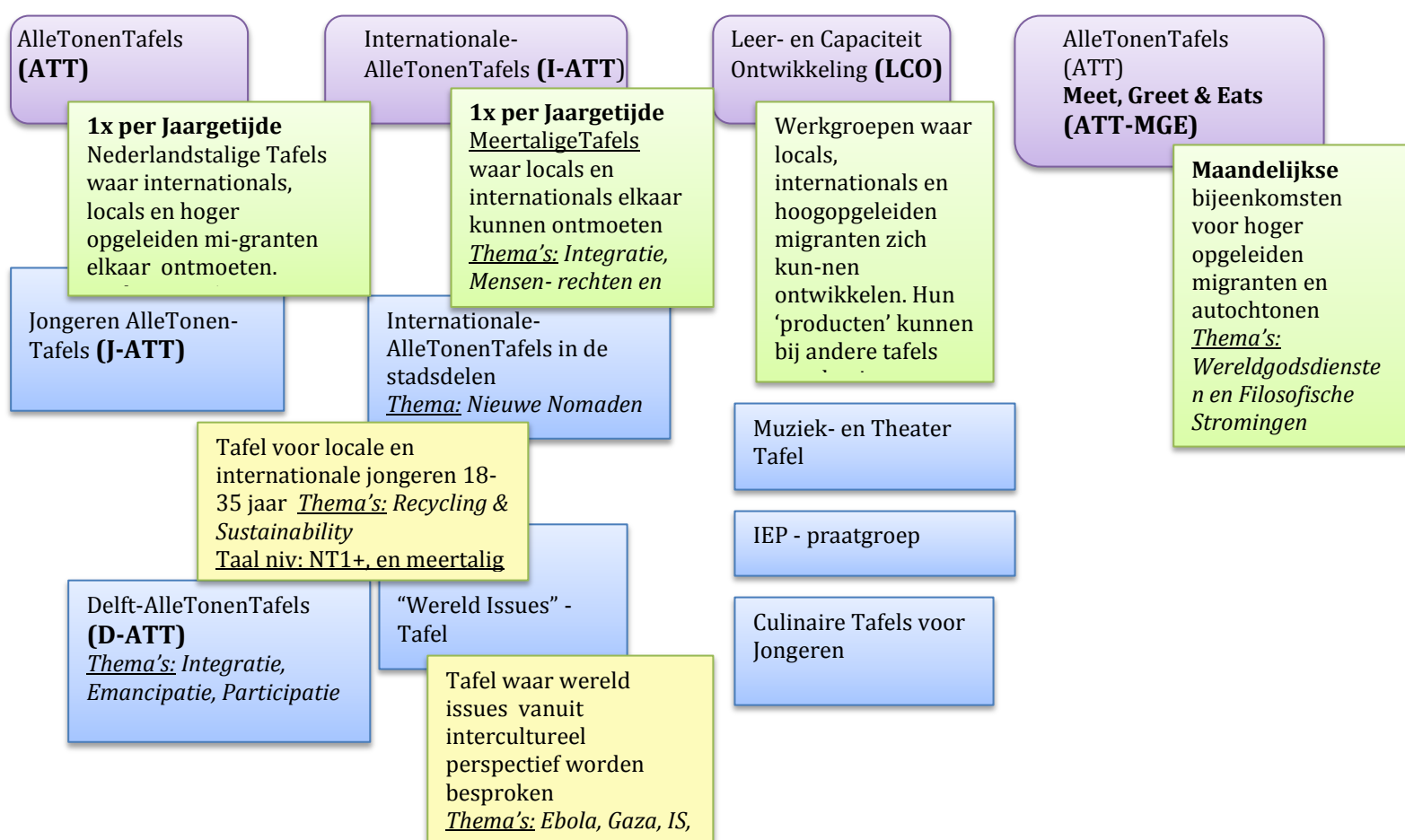
Ook andere stadsdelen zijn geïnteresseerd in dit concept. Er wordt volgend jaar gestart met een zelfde avond in stadsdeel Escamp, Loosduinen en/of Laak. In deze stadsdelen wonen veel expats, en hoogopgeleiden (im)migranten. In Laak wonen veel studenten. WINWIDE's Jongeren Participatie Team (JPT) organiseert in mei 2015 een J-ATT met als thema Sustainability en Recycling. Een mooi programma om dit programma na gebleken succes te recyclen voor een Nieuwe Nomaden programma voor de jongeren in Laak. We kunnen dit programma eventueel ook in de andere stadsdelen inzetten.

Andere Tafels binnen WINWIDE

Ook zijn er Leertafels in wording, o.a. de Muziek/Theater Tafel, de Beeldende Registratie Tafel en Creatieve Design Tafel. Zie organisatie chart hieronder.

Uit de Internationale Tafel zal een Wereld Issues Tafel volgen. Hier zullen wereldissues zoals IS, Ebola, Gaza of Oekraïne worden besproken. Een uitkomst van deze tafel kan bijvoorbeeld een symposium of conferentie zijn.

ORGANISATIE CHART



Abstract tekst liederen 'Nieuwe Nomaden' 12 november 2014

Wie bald, wie bald kommt die stille Zeit, Da ruhe ich auch, und über mir Rauschet die schöne Waldeinsamkeit, Und keiner mehr kennt mich mehr hier.	<i>Bijna, bijna komt de stille tijd, Waar ik in vrede kan zijn, en over mij Mompelt de eenzaamheid van het bos, En niemand herkent mij meer.</i>
Cambia el rumbo el caminante Aunque esto le cause daño, Y así como todo cambia Que yo cambie no es extraño	<i>The traveler changes his path even if this proves to be harmful, and just as everything changes, that I change it's not in the least strange</i>
Me voglio fa 'na casa miez' 'o mare Fravecata de penne de pavune!	<i>Je veux me construire une maison au milieu de la mer, fabriquée de feuilles de paons!</i>
Why do you weep? What are these tears upon your face? Soon you will see All of your fears will pass away	<i>Perchè piangi? Perchè le lacrime sul tuo viso? Adesso vedrai Che tutte le tue paure se ne vanno</i>
Wanneer bij het strand woest is als een woestijn En natte westenwinden gieren van venijn Dan vecht mijn land, mijn vlakke land	<i>At low tide when the beach is desolate as a desert Wet westerly and vultures of venom, Then fight my country, My Country.</i>
If, "Manners maketh man" as someone said Then he's the hero of the day It takes a man to suffer ignorance and smile Be yourself no matter what they say	<i>Als, "Manners maketh man" zoals het wordt gezegd Dan is hij de held van de dag Zo een man moet onwetendheid leiden en toch moeten lachen Wees jezelf, maakt niet uit wat ze zeggen.</i>
Nomadi che cercano gli angoli della tranquillità Nelle nebbie del nord e nei tumulti delle civiltà Tra I chiari scuri e la monotonia Dei giorni che passano	<i>Nómadas que buscan los ángulos de la tranquilidad Entre las nieblas del norte y los tumultos de la civilización Entre los claroscuros y la monotonía De los días que pasan.</i>
Hélas! Que ne puis-je te suivre Vers ce pays lointain d'où le sort m'exila! C'est là! c'est là que je voudrais vivre, Aimer, aimer et mourir!	<i>Alas! könnte ich dich nicht folgen, Zu diesem fernen Land wohin das Los mich verweist hat. Dahin! Dort will ich leben, lieben und sterben!</i>
Nina, nina bobo, Besoek kaloek panas Mandi dalam kali. Nina, nina bobo.	<i>Dors, enfant, dors, S'il fait chaud demain, Je te baignerai dans la rivière. Dors, enfant, dors.</i>